



THÁNG 02-2013
KỲ II
(THÁNG 2 KỲ)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
 Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:
Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
 ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:
LÊ PHÚC HỖ
 ĐT: (04) 39.369.231
TRẦN VĂN CHÂU
 ĐT: 091.851.2047

Ban Biên tập
 ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
 ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
 0611001629260
 Ngân hàng TMCP ngoại thương
 Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
 Nộp lưu chiếu tháng 02 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG NGÀNH

- Nghị quyết số 01-NQ/BCS ngày 3/01/2013 của Ban cán sự Đảng Tòa án nhân dân tối cao về việc lãnh đạo, chỉ đạo triển khai thực hiện nhiệm vụ công tác trọng tâm năm 2013 của Ngành Tòa án nhân dân. 1
- Từ lời dạy của Bác đến chuẩn mực đạo đức nghề nghiệp. 6

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **NGÔ CƯỜNG** - Mấy vấn đề về di sản dùng vào việc thờ cúng. 12

BÌNH LUẬN

- **HOÀNG THỊ QUỲNH CHI** - Những nội dung cơ bản của Thông tư liên tịch số 04/2012/TTLT VKSNDTC-TANDTC ngày 01/8/2012 của Viện Kiểm sát nhân dân tối cao và Tòa án nhân dân tối cao "Hướng dẫn thi hành một số quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự về kiểm sát việc tuân theo pháp luật trong tố tụng dân sự" (Tiếp theo kỳ trước và hết). 15

DIỄN ĐÀN

- **NGUYỄN TRỌNG NGHĨA** - Thực tiễn áp dụng Điều 117 Bộ luật Tố tụng Hình sự về việc tách, nhập vụ án hình sự để tiến hành điều tra. 21
- **TRẦN THỊ TÂM VÀ ĐẶNG THU HÀ** - Một số ý kiến về thủ tục phá sản của Luật Phá sản hiện hành và kiến nghị hoàn thiện. 25

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **VÔ QUỐC TUẤN** - Vài suy nghĩ về Điều 125, 126 Luật Nhà ở. 33
- **NGUYỄN THANH THỦ** - Quy định của pháp luật về phạm vi bảo lãnh trong kinh doanh. 35
- **MAI BỘ - LÊ VĂN SỰ** - Bàn về tính quy phạm trong các Văn bản hướng dẫn áp dụng pháp luật của Tòa án nhân dân tối cao. 40

GỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 06/2012/KDTM-GĐT ngày 30-5-2012 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử vụ án kinh doanh, thương mại tranh chấp về hợp đồng mua bán hàng hóa. 45



FEBRUARY, 2013
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:
LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231
TRAN VAN CHAU
Phone: 091.851.2047

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publication:
371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

In February, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

INSTITUTION BUILDING

- Resolution No. 01-NQ/BCS dated 3 January, 2013 of the Communist Party Board of the Supreme People's Court on the leadership and directing the implementation of key tasks of the People's Court in the year 2013. 1
- From the teachings of the Uncle Ho to the standards of professional ethics. 6

SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- **NGO CUONG** - A few issues about estate used for the worship 12

COMMENTS

- **HOANG THI QUYNH CHI** - The basic contents of the Circular No. 04/2012/TTLT/VKSNDTC-TANDTC dated 01 August, 2012 of Supreme People's Procuracy and Supreme People's Court on "Implementation guidance of some provisions of the Civil Procedure Code on supervision of the observance of the laws in civil procedures." (continued from the previous period and all) 15

FORUM

- **NGUYEN TRONG NGHIA** - Practical application of Article 117 of the Criminal Procedure Code on joinder or separation of criminal cases for investigation 21
- **TRAN THI TAM AND DANG THU HA** - Some opinions on the bankruptcy proceedings in the current Bankruptcy Law and recommendations to improve 25

LAWS AND PRACTICE

- **VO QUOC TUAN** - Some thoughts on Article 125 and Article 126 of the Housing Law 33
- **NGUYEN THANH THU** - Provisions of laws on the scope of the guaranty in business 35
- **MAI BO - LE VAN SU** - Discussion on the normativity in guideline documents of the Supreme People's Court on the application of the laws. 40

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation Decision No. 06/2012/KDTM-GDT dated 30 May, 2012 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on the business, commercial case of sale contract dispute. 45